

# คู่มือการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP สำหรับสื่อมวลชน



CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™,  and  are trademarks owned outside the U.S. by Financial Planning Standards Board Ltd.  
Thai Financial Planners Association is the marks licensing authority for the CFP marks in Thailand, through agreement with FPSB.

© 2013 THAI FINANCIAL PLANNERS ASSOCIATION

## **Guide to Use of the CFP Marks for the Media**

คู่มือการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP สำหรับสื่อมวลชน

### **Introduction**

Financial Planning Standards Board Ltd. (“FPSB”) owns the CFP, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER and CFP Logo certification and service marks (“CFP Marks”), and oversees the development of international CFP certification standards to benefit and protect consumers outside the United States. By meeting and maintaining FPSB’s licensing and affiliation requirements and standards, Thai Financial Planners Association (TFPA) is authorized to administer the CFP certification program in Thailand. Individuals who have met TFPA’s initial certification and renewal standards are authorized to use the following three marks in Thailand:



CFP®

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

### **คำนำ**

เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ได้แก่ CFP, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER และเครื่องหมายสัญลักษณ์ CFP และเครื่องหมายบริการ CFP (“เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP”) เป็นลิขสิทธิ์ของคณะกรรมการมาตรฐานการวางแผนการเงิน (Financial Planning Standards Board Ltd. - FPSB) ซึ่งมีหน้าที่ควบคุมดูแลการพัฒนามาตรฐานคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP เพื่อให้ผู้บริโภครู้สึกมั่นใจว่าคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ได้รับการรับรองมาตรฐานคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP เพื่อให้ผู้บริโภคที่อาศัยอยู่นอกประเทศสหรัฐอเมริกาได้รับประโยชน์และได้รับการคุ้มครอง สมาคมนักวางแผนการเงินไทย (สมาคมฯ) ซึ่งเป็นสมาชิกและมีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของคณะกรรมการมาตรฐานการวางแผนการเงิน ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการให้ดำเนินการบริหารโครงการคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในประเทศไทย บุคคลที่มีคุณสมบัติตามเกณฑ์การรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP และเกณฑ์การต่ออายุคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ที่สมาคมฯ กำหนด จะได้รับอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในประเทศไทยทั้ง 3 แบบ ดังนี้



CFP®

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

A person’s use of the CFP Marks above identifies that he or she has met rigorous ethics, competency and professional practice standards to deliver personal financial planning services in Thailand, as established by FPSB and locally adapted and administered by TFPA in Thailand.

บุคคลที่ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ดังกล่าวข้างต้น แสดงให้เห็นว่าเป็นผู้มีจรรยาบรรณอย่างเคร่งครัด มีความรู้ความสามารถและมีคุณสมบัติในฐานะผู้ประกอบการวิชาชีพนักวางแผนการเงิน

เพื่อปฏิบัติหน้าที่ให้บริการวางแผนการเงินส่วนบุคคลในประเทศไทย ตามมาตรฐานของ FPSB ซึ่งสมาคมฯ ได้นำมาปรับใช้ให้สอดคล้องกับการดำเนินงานของสมาคมฯ และสถานะการณ์ของประเทศไทย

To benefit and protect the public, TFPA must ensure that the CFP Marks are protected and used properly in Thailand, and that any person using the CFP Marks has met appropriate certification requirements. The CFP certification and service marks must be used in compliance with trademark law in Thailand.

สมาคมฯ มีหน้าที่ดูแลให้การใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในประเทศไทยให้มีความถูกต้องและได้รับความคุ้มครอง รวมทั้งกำหนดให้บุคคลที่ใช้เครื่องหมายดังกล่าวต้องให้ปฏิบัติตามเกณฑ์คุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ที่สมาคมฯ กำหนด เพื่อให้สาธารณชนได้รับประโยชน์และได้รับความคุ้มครอง ทั้งนี้ ในการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP และเครื่องหมายบริการ CFP จะต้องใช้ให้ถูกต้องตามกฎหมายเครื่องหมายการค้าของประเทศไทย

If trademarks or certification marks are used improperly, they could eventually lose their protective status. If this were to happen to the CFP Marks, CFP professionals would lose the differentiation of the certification and consumers would be unable to rely on the CFP certification as a mark of quality for professional personal financial planning. To prevent this, TFPA requires all stakeholders to follow these guidelines for the use of the CFP Marks.

การใช้เครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายรับรองในทางที่ไม่ถูกต้อง อาจส่งผลให้เครื่องหมายดังกล่าวไม่ได้รับความคุ้มครอง และหากมีกรณีดังกล่าวเกิดขึ้นกับเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP จะส่งผลให้ผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP ไม่แตกต่างจากนักวางแผนการเงินทั่วไป รวมทั้งทำให้ผู้บริโภคขาดความเชื่อมั่นในคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ซึ่งเป็นเครื่องหมายแห่งคุณภาพของการบริการวางแผนการเงินส่วนบุคคล ดังนั้น สมาคมฯ จึงกำหนดให้ผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่ายต้องปฏิบัติตามแนวทางการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP

Please familiarize yourself with the contents of this Guide before using the CFP Marks. If you would like TFPA to review materials that you are developing which feature the CFP Marks, please contact us at e-mail: [info@tfpa.or.th](mailto:info@tfpa.or.th).

โปรดศึกษารายละเอียดในคู่มือฉบับนี้ก่อนใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP หากท่านต้องการให้สมาคมฯ ตรวจสอบการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในเอกสารหรือสิ่งพิมพ์ต่างๆ โปรดติดต่อสมาคมฯ ผ่านทางอีเมล [info@tfpa.or.th](mailto:info@tfpa.or.th)

## Guidelines

แนวทางการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP

The media often uses the CFP and CERTIFIED FINANCIAL PLANNER marks in stories on finance and financial planning. Because they are trademarks, FPSB and TFPA ask that you use them accurately as required by trademark law in Thailand. Proper use helps protect the value of the CFP marks, and the integrity of the CFP certification program, for consumers.

สื่อมวลชนมักใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับการเงินและการวางแผนการเงิน ทั้งนี้ เนื่องจากเครื่องหมายดังกล่าวถือเป็นเครื่องหมายการค้า ดังนั้น FPSB และสมาคมฯ จึงกำหนดว่าในการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP จะต้องใช้ให้ถูกต้องตามกฎหมายเครื่องหมายการค้าของประเทศไทย ซึ่งจะช่วยให้คุณค่าของเครื่องหมายดังกล่าว รวมทั้งของคุณวุฒิวิชาชีพ CFP ได้รับการคุ้มครอง เพื่อประโยชน์ของผู้บริโภค

There are a few simple guidelines you should follow when using the CFP marks in your copy.

โปรดปฏิบัติตามแนวทางการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในเอกสารสิ่งพิมพ์ ดังนี้

1. For the CFP mark, always use all capital letters, never use periods, and do not use as a parenthetical for the CERTIFIED FINANCIAL PLANNER mark.

1. ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP เป็นตัวอักษรภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ โดยไม่มีเครื่องหมายมหัพภาค (.) และห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP เป็นตัวย่อในวงเล็บเพื่อแทนคำว่า CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

**Incorrect Use:**

Simon Lim, cfp

Greta Lange, C.F.P.

Simon Lim is a CERTIFIED FINANCIAL PLANNER (CFP) professional.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

ไซมอน ลิม cfp

เกรตา แลงก์ C.F.P.

ไซมอน ลิม เป็นผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER (CFP)

2. For the CERTIFIED FINANCIAL PLANNER mark, always use all capital letters or large and small capital letters, and do not use as a parenthetical for the CFP mark.

2. ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER เป็นตัวอักษรภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ ทั้งในกรณีที่ใช้เป็นตัวอักษรขนาดเล็กและขนาดใหญ่ และห้ามใช้

เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER ในวงเล็บ เพื่อแทนคำว่า CFP

**Incorrect Use:**

Simon Lim is a CFP.

My planner is a CERTIFIED FINANCIAL PLANNER.

Simon Lim is a CFP (CERTIFIED FINANCIAL PLANNER) professional.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

ไซมอน ลิม เป็น CFP

นักวางแผนการเงินของฉันเป็น CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

ไซมอน ลิม เป็นผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP (CERTIFIED FINANCIAL PLANNER)

3. Use the CFP marks as adjectives, not nouns. TFPA has approved the following nouns for use with the CFP marks: certificant, certification, credential, designation, exam/examination, mark, practitioner and professional.

3. ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP เป็นคำคุณศัพท์เท่านั้น ห้ามใช้เป็นคำนาม สมาคมฯ กำหนดให้ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP เพื่อขยายเฉพาะคำนามที่กำหนดไว้เท่านั้น

ภาษาไทย: “นักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ” “ผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ” “คุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน” “การสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน” และ “เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน”

ภาษาอังกฤษ: “certificant” “certification” “credential” “designation” “exam/examination” “mark” “practitioner” และ “professional”

**Incorrect Use:**

Simon Lim is a CFP.

My planner is a CERTIFIED FINANCIAL PLANNER.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

ไซมอน ลิม เป็น CFP

นักวางแผนการเงินของฉันเป็น CERTIFIED FINANCIAL PLANNER